

Leggere il manuale prima di utilizzare e nota.
Istruzioni in italiano.
Montaggio e installazione devono essere eseguita da uno specialista.

Condizioni della messa in funzione del HC:
Il sistema deve essere riempito e sfiatato prima della messa in funzione!
Messa in funzione:
Il HC può essere messo in funzione, regolata e mantenuta solo da personale istruito da Olymp.

Cambiamenti e errori con riserva

Indice pag.

1.0 Indicazione importante per l'installazione e montaggio 2
1.1 Informazione necessaria 2
1.2 Collegamento elettrico 2
1.3 Lavori elettrici 2
1.4 Volume di espansione 2
1.5 Istruzioni di installazione 3
1.6 Panoramica dell'installazione e dell'assemblaggio HC-S -EB S 5
2.0 Preparativi 5
2.1 Controllo 5
2.2 Determinare l'altezza statica 5
2.3 Valvola di sicurezza 5
2.4 Controllare i collegamenti elettrici 5
3.0 Messa in funzione 6
3.1 Aprire le valvole di intercettazione 6
3.2 Imposta la pressione 6
3.4 Programma di sfiatamento grossolana 8
3.5 Impostazione della valvola di sfioro (opz.) 8
3.6 Impostazione del pressostato di minima (op) 8
4.0 Componenti / Denominazione componenti 9
4.1 Schema di principio 9
4.2 Dati ed collegamento elettrici esterni 10
5.0 Schema elettrico 11
5.1 Schema elettrico / collegamento HC 11
5.1.1 Schema elettrico / collegamento HC HD 12
5.1.2 Schema elettrico / collegamento HC E 13
5.2 Schema elettrico codifica morsetti 14
5.3 Dimensioni 15
6.0 Messa in funzione con il PC 16
7.0 Test relè HC (specialista) 21
8.0 Allarme, malfunzionamenti e rimedi HC 22
9.0 Diagnosi disturbi e rimedi 25
9.6 Servizio (allarme senza blocco) 27
9.8 Scheda SD 27
9.9 Ponte spegnimento disturbi 27
10.0 Manutenzione HC 28
11.0 Scheda tecnica del sistema 30
12.0 Istruzioni per l'uso per l'utente finale 31
13.0 Dichiarazione di conformità 32

1.0 Indicazione importante per l'installazione e montaggio

L'installazione del HC-controllo e gestione dei fluidi devono essere eseguite da uno specialista. L'integrazione idraulica nel sistema deve essere eseguita secondo le nostre linee guida (catalogo di pianificazione), in modo da rispettare le norme e gli standard tecnici.

1.1 Informazione necessaria

L'operatore del sistema deve essere istruito sul funzionamento del dispositivo. Vedi allegato: Protocollo di consegna / manuale di istruzioni utente finale.

1.2 Collegamento elettrico

I lavori elettrici devono essere eseguiti solo da uno specialista, dove il VDE o ÖVE, quindi i regolamenti delle rispettive associazioni nazionali, nonché i regolamenti locali delle UR, in particolare per quanto riguarda le misure di protezione, devono essere osservati ed applicati.
Interruttore principale: è un interruttore principale unipolare secondo VDE0722, paragrafo 7 o VDE0700, parte 1 da installare (protetto contro il spegnimento di non autorizzati).

1.3 Lavori elettrici

I lavori elettrici possono essere eseguiti solo da uno specialista. L'interruttore principale deve essere per La durata dei lavori elettrici deve essere disattivata e assicurata contro l'accensione. Lo schema dei collegamenti elettrici a pagina 6 e seguenti funge da base.
Nota: Come specialista/personale specializzato si applica secondo norma DIN 31000 / VDE1000, che possono, attraverso la formazione tecnica, conoscenza ed esperienza, così come la conoscenza delle normative pertinenti, valutare il lavoro loro assegnato e riconoscere i rischi potenziali.
In grado di riconoscere i pericoli.

1.4 Volume di espansione

I seguenti dati aiutano dimensionare la grandezza dell'espansione.

Temperatura	Volume espansione acqua	Volume espansione glicole 20%	Volume espansione Glicole 34%
10°C	0,03%	0,26%	0,66%
20°C	0,17%	0,54%	1,04%
30°C	0,43%	0,90%	1,49%
40°C	0,78%	1,33%	1,99%
50°C	1,21%	1,83%	2,53%
60°C	1,71%	2,37%	3,11%
70°C	2,28%	2,95%	3,71%
80°C	2,92%	3,57%	4,35%
90°C	3,55%	4,23%	5,01%

La massima temperatura possibile deve essere sempre utilizzata come base per il calcolo dell'espansione. Questa temperatura è, ad esempio, il valore della sicurezza della temperatura massima dei produttori di calore.

Se il volume del sistema di riscaldamento non è noto, è possibile utilizzare i seguenti valori Stimare il contenuto di acqua:

Superficie risc.	Cont. acqua
Olymp radiatori (Convettori)	6 l/kW
Sistemi di ventilazione	7 l/kW
Radiatori in lamiera	9 l/kW
DIN radiatori	12 l/kW
Radiatori in ghisa	15 l/kW
Riscald. a pavimento	20 l/kW
Impianti vecchi	25 l/kW

1.5 Istruzioni di installazione

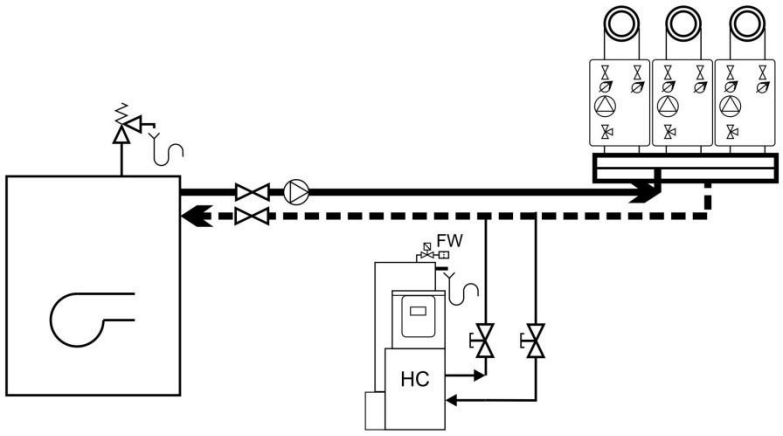
Integrazione:
L'integrazione standard con un generatore di calore e ACS. L'integrazione standard del HC avviene con entrambi i due attacchi nel ritorno del riscaldamento.

Si dovrebbe integrare il tornio automatico HC possibilmente al punto zero dell'impianto del ritorno della caldaia. Scarico e troppopieno siccome attacco acqua deve essere eseguite secondo le normative locali.

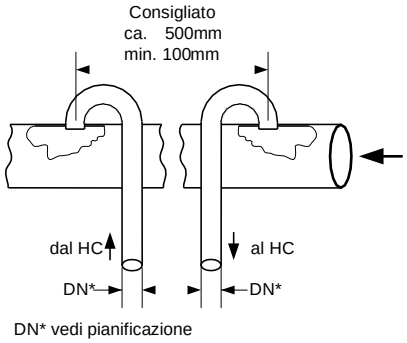
L'entrata HC viene integrato (flusso verso caldaia) nel sistema di riscaldamento nel punto alto di una sezione del tubo orizzontale. L'uscita HC (flusso verso caldaia) dopo l'entrata (vedi dettagli).

Proposta d'installazione
Lo schema è una proposta d'installazione standard. É necessario modificare ciascuna secondo le norme locali vigenti e delle normative tecniche. Io schema non ha la pretesa di essere applicato universalmente o completo.

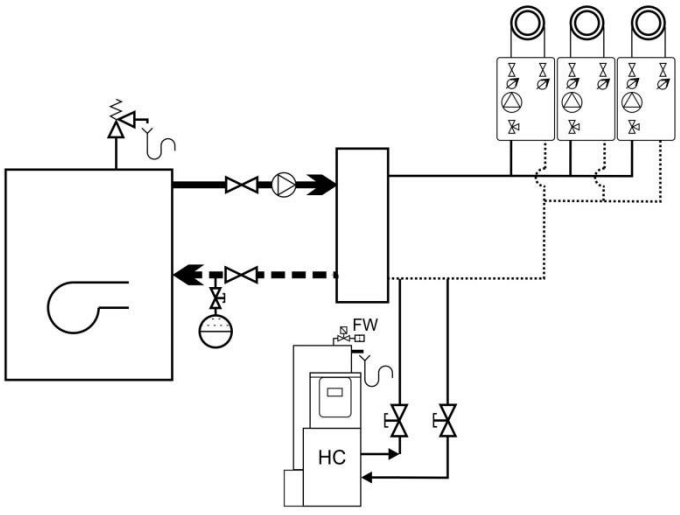
HC-condizioni di messa in funzione:
Il sistema deve essere riempito prima della messa in funzione e sfiatato!
Il luogo deve essere privo di gelo e ventilato.



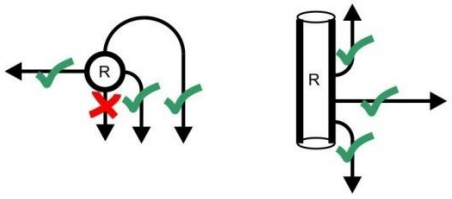
Distanza tra i tubi di ingresso e di uscita:



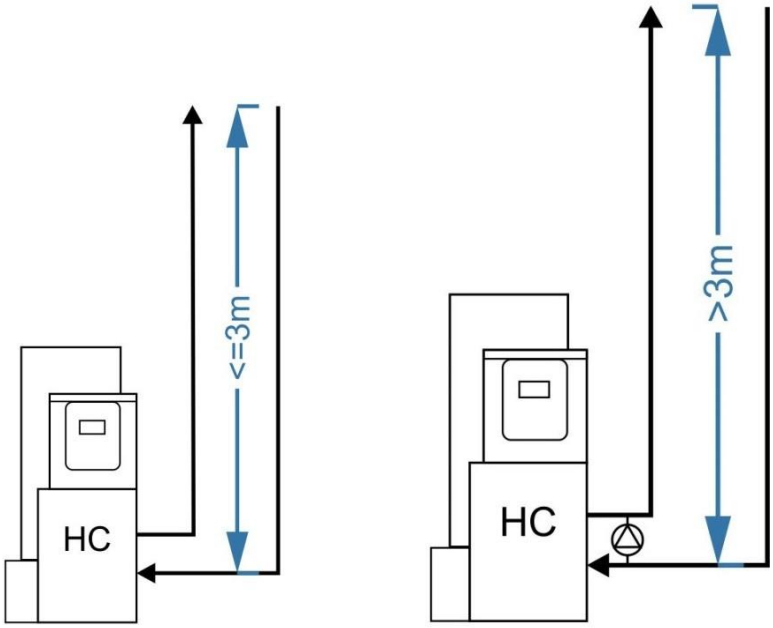
DN* vedi pianificazione



Integrazione dell'ingresso all'HC nel ritorno R:

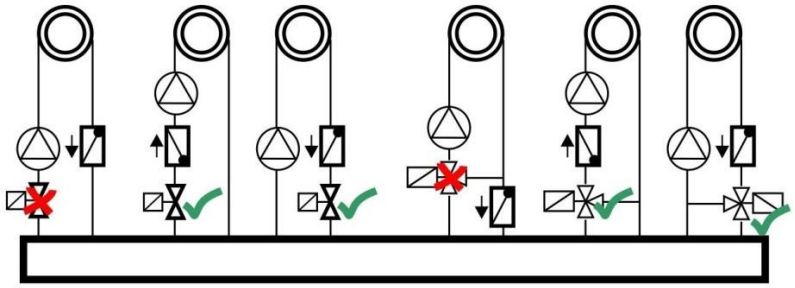


La linea di connessione non deve superare i 3 metri per buone prestazioni di degasaggio. Per tubi più lunghi, dovrebbe essere installata una pompa di circolazione tra i due tubi di collegamento. Vedi l'opzione HZ603059 / 60

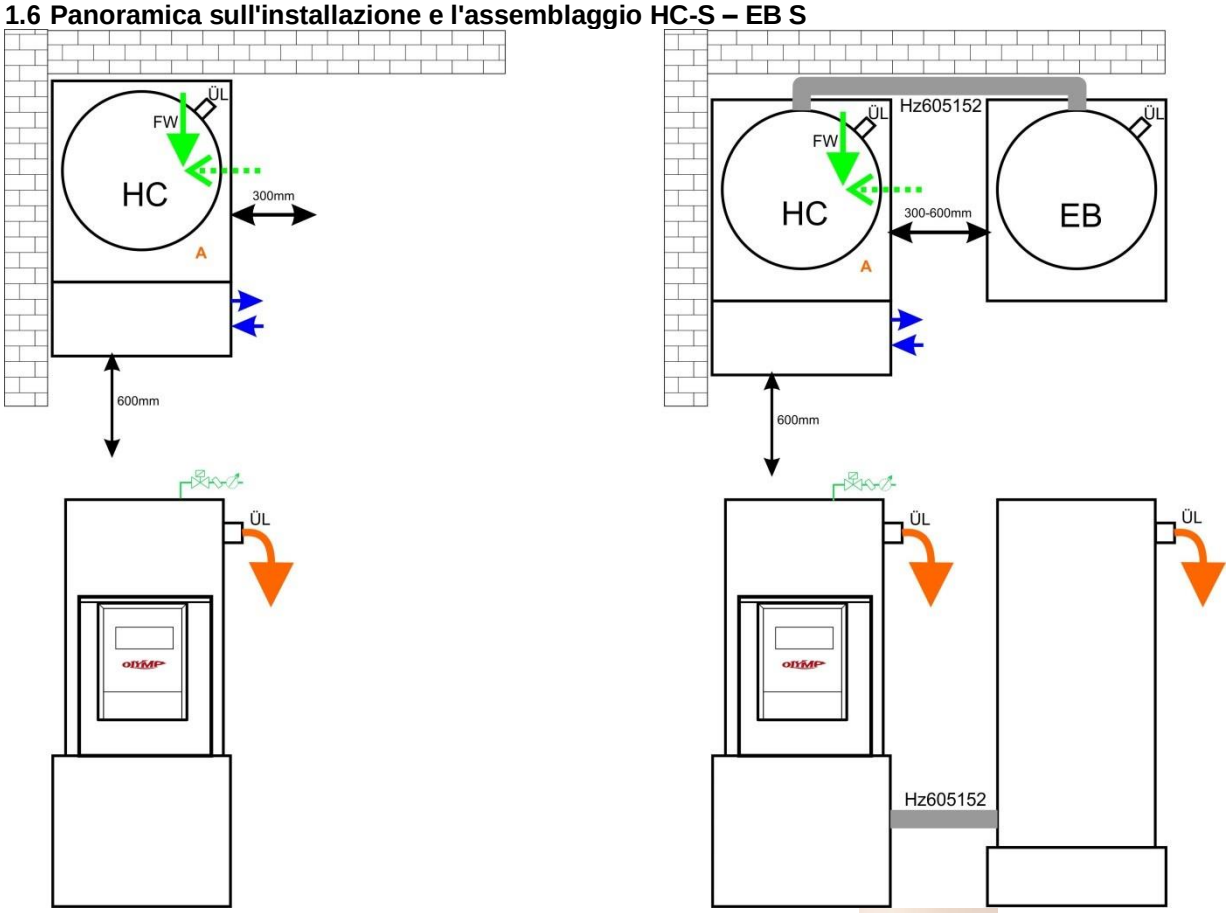


Suggerimento:

Quando si utilizzano valvole di zona e valvole di non ritorno nei circuiti di riscaldamento, è necessario controllare la posizione in modo che le valvole in combinazione con le valvole di non ritorno non separino completamente il circuito di riscaldamento dal sistema di riscaldamento. Altrimenti non c'è espansione in questo circuito di riscaldamento quando la valvola è chiusa.



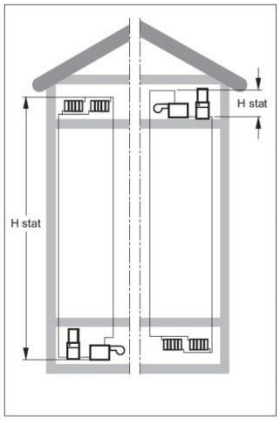
1.6 Panoramica sull'installazione e l'assemblaggio HC-S – EB S



Si prega di notare gli intervalli di manutenzione. Collegamenti da destra.
Utilizzare una livella a bolla d'aria o un livello A per impostare in orizzontale.



2.0 Preparazione



2.1 Controllo

- connessioni acqua
- HC mandata e ritorno
- acqua di carico
- troppopieno montato correttamente

2.2 Calcolare l'altezza statica

La pressione del sistema non deve scendere al di sotto del punto più alto di 0,5bar.
Tener conto necessariamente quando s'imposta il regolatore HC. Vedi cap. 6.1.1

2.3 Valvola di sicurezza

La valvola di sicurezza del sistema deve essere di almeno 1,3-1,5 bar sopra dell'altezza statica del sistema.

2.4 Controllare il collegamento elettrico

Fusibile 10-16A
Interruttore principale disponibile (si / no)

3.0 Messa in funzione

3.1 Aprire le valvole asfera

- alla mandata / ritorno e all'acqua di carico A.S. del HC.
- riempi il serbatoio a mano fino a circa la metà se non è collegata la valvola di carico A.S Y4. (Miscela di glicole o sistemi di miscela speciali).

3.2 Imposta la pressione

Accendi l'alimentazione.

Descrizione Display

- **(1) Lo stato mostra lo stato operativo corrente in cui si trova l'unità di controllo.**
- **(2) P-System** visualizzazione della pressione del sistema nel punto di misurazione in kPa (100 kPa = 1 bar)
- **(3) Spia guasto / pulsante reset**



Per poter impostare l'HC8S senza un laptop, è necessario effettuare le seguenti operazioni:
.

Impostazione della pressione senza computer.
Per poter impostare la pressione, è necessario utilizzare il tasto freccia su o giù (1)
cambia visualizzazione dello schermo fino a quando non ci arrivi a questa visualizzazione.



Con ▽ cambiare a "Running"



Premere ▽ freccia nera a "Device Monitor"

Premere e tenga premuto ESC e poi OK



fino a quando il display passa alla pagina "Stop".



Premere piú volte ▷ fino a quando arriva il valore "D".



OK tenere premuto finché non si arriva alla pagina delle impostazioni “D0000”



Con ◁ e △▽ cambia il valore in 00010.
Con OK confermare.



Con △▽ cambiare il cursore nero sulla linea D 0001 richiamare il valore come prima descritta con OK e impostare la pressione desiderata (esempio 350 = 3,5bar)

Con OK confermare e tornare alla pagina iniziale premendo ESC più volte.



La pressione impostata viene visualizzata come "sp".

.



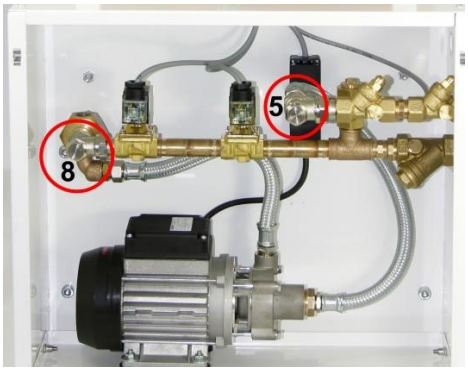


Fig. Valvole (5,8) con gli attrezzi necessari

- **Se la pompa non accumula pressione ed è molto silenziosa:** sfiatare la pompa aprendo la prima valvola di non ritorno
- **Impostare la quantità di reintegro al HC con contatore per acqua ad impulsi con software Olymp Runtime sul volume del serbatoio del 20%**

.

3.4 Programma di sfiatamento grossolana

C'è un programma di riempimento / degassamento grossolana Routine collegando brevemente l'ingresso I7 a +. Ciò innesca 100 cicli di degassamento e il monitoraggio delle perdite non è attivo durante questo periodo. Dopo i 100 cicli, il programma standard si avvia automaticamente. La connessione da I7 a + non deve rimanere definitivamente chiusa, ma è solo quando si fá la messa in servizio.

3.5 Impostazione della valvola di sfioro (HC opzione)

La valvola di sfioro è un dispositivo di sicurezza aggiuntiva, impostato piú bassa della valvola di sicurezza dell'impianto. La valvola di sfioro è impostato in fabbrica per HC200-5000 a 2,9 bar (pressione di apertura) HC-HD a 6,5 bar (pressione di apertura); la pressione di chiusura è inferiore di circa il 15-20%! La valvola di sfioro è in ogni caso da impostare inferiore della valvola di sicurezza nel lato del sistema di riscaldamento.
Se è presente un limitatore di pressione di massima, la valvola di sfioro può essere superiore a questo, ma deve essere impostato in ogni caso inferiore della valvola di sicurezza dell'impianto.
Attenzione: La pressione di chiusura può essere fino al 20% al di sotto della pressione nominale. In caso di un azionamento della valvola di sfioro, deve essere eseguita sulla valvola una corrispondente riduzione di pressione per ottenere una chiusura garantita.

3.6 Impostazione pressostato di minima (HC opzione)

La pressione minima dell'impianto non deve scendere al di sotto della pressione statica in caso di malfunzionamento. Normalmente la pressione di sistema statico è uguale all'altezza statica. In casi particolari, p. es. temperature di mandata> 100 ° C è da considerare la pressione di evaporazione. Il pressostato di minima è da impostare in modo tale che, quando è al di sotto della pressione minima, vengono spente le valvole Y2 / Y3. Tuttavia, è importante prestare attenzione che il campo di intervento del pressostato è di circa 0,3 bar. Per un perfetto degassaggio e abbassamento pressione deve essere garantita la funzione delle valvole, il contatto del pressostato deve essere chiuso. Questo è dopo da controllare nella impostazione programma.

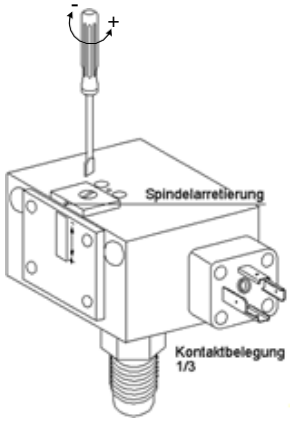


Fig. al punto. 3.3

((Eccezione: sistemi con temperature più elevate.)
Informazioni importanti:
Sintomo: le valvole si accendono e si spengono in rapida successione.
Causa:
La pressione scende nel punto di misurazione (Pressostato minimo) al di sotto del valore impostato.
(1) Filtro sporco
(2) Limitatore di flusso (Y3) troppo aperto
(3) Dimensionamento minimo dell'ingresso HC inferiore
rimedio:
(1) Pulire il filtro
(2) Ridurre il limitatore di flusso fino al ok della portata
(3a) Se la pressione di esercizio può essere ulteriormente aumentata (considera la pressione di sicurezza massima e pressione della valvola di sicurezza), l'errore è compensata da questa misura.
(3b) L'installazione deve essere modificata.
(4) Pressostato minimo impostato troppo alto
(4b) Abbassare il pressostato di minima

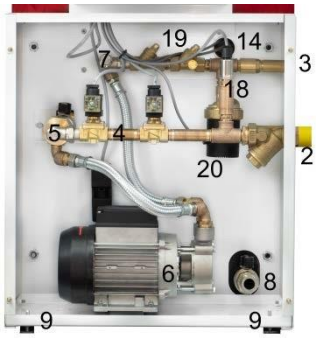
4.0 Componenti / Denominazione componenti



Legenda:

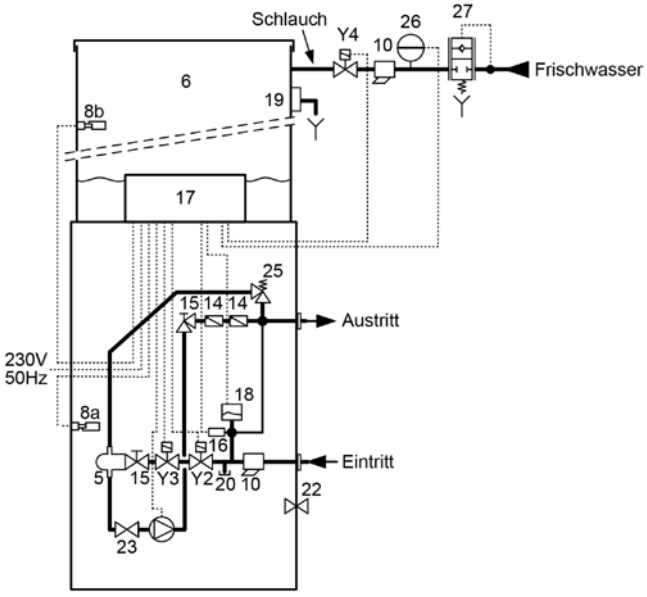
1. Comando
2. Ingresso HC
3. Uscita HC
4. Y2,Y3 valvola elettromagnetica ingresso HC
5. Valvola di taratura, regolabile ingresso HC
6. Pompa mantenimento pressione / carico
7. Valvola di taratura, regolabile uscita HC
8. Service valvola sfangamento
9. Viti di fermo
10. Troppopieno
11. Y4 valvola elettromagnetica AS
12. Ispezione vaso
13. Vaso in polietilene
14. Galleggiante livello acqua - inferiore
15. Galleggiante livello acqua - superiore
16. Livello
17. Reset
18. Sensore di pressione
19. Valvola di non ritorno
20. Opzione pompa di bypass

HC 8S



HC 9S

4.1 Prinzip Schema



Legenda:

P Pompa mantenimento pressione / carico
Y2 Valvola elettromagnetica 1 ingresso
Y3 Valvola elettromagnetica 2 ingresso
Y4 Valvola elettromagnetica AS
5 Camera dell'iniettore (depressurizzata)
6 Vaso (depressurizzata)
8a Galleggiante livello acqua - inferiore
8b Galleggiante livello acqua - superiore
10 Filtro
14 Valvola di non ritorno
15 Valvola di taratura ingresso
16 Sensore di pressione
17 Comando HC
18 Pressostato di minima (opzione)
19 Troppopieno
22 Service valvola sfangamento
26 Contatore AS a impulsi (incl. HC200-5000)
27 Disconnettore BA195 o mini BA

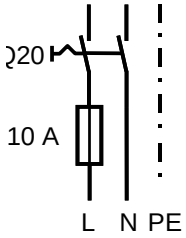
4.2 Dati elettrici e collegamento elettrico esterno

Controllo dei fluidi HC Tipo	Consumo di energia W/h (Duplex) min - max	Valori collegati kW (Duplex)	Tensione di rete (50Hz)	Prottezione (Duplex)
HC 9S0100	4 – 150 (300)	0,8 (1,6)	230V	10 C (16)
HC 9/8E	4 – 150	0,8	230V	10 C
HC 9S 0200-600	4 – 300 (600)	1,1 (2,2)	230V	10 C (16)
HC 8S 0600-5000*	4 – 450 (900)	1,5 (3,0)	230V	16 C (25)
HC 9/8S…HD	4 – 900 (1800)	2,2 (4,4)	3 x 400V	3 x 16 C (3x25)

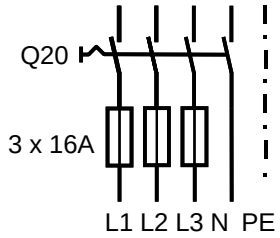
*mit Option

Connessione in loco:

HC / HC E:

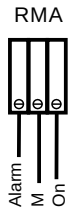


HC Version HD:



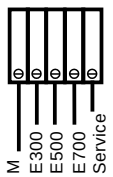
Alarm:

min. 500mW
12V/0,1A
Max. 240V/6A

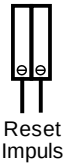


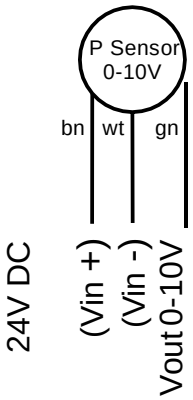
Opzione HZ605162:

min. 500mW
2V/0,1A
Max. 240V/5A



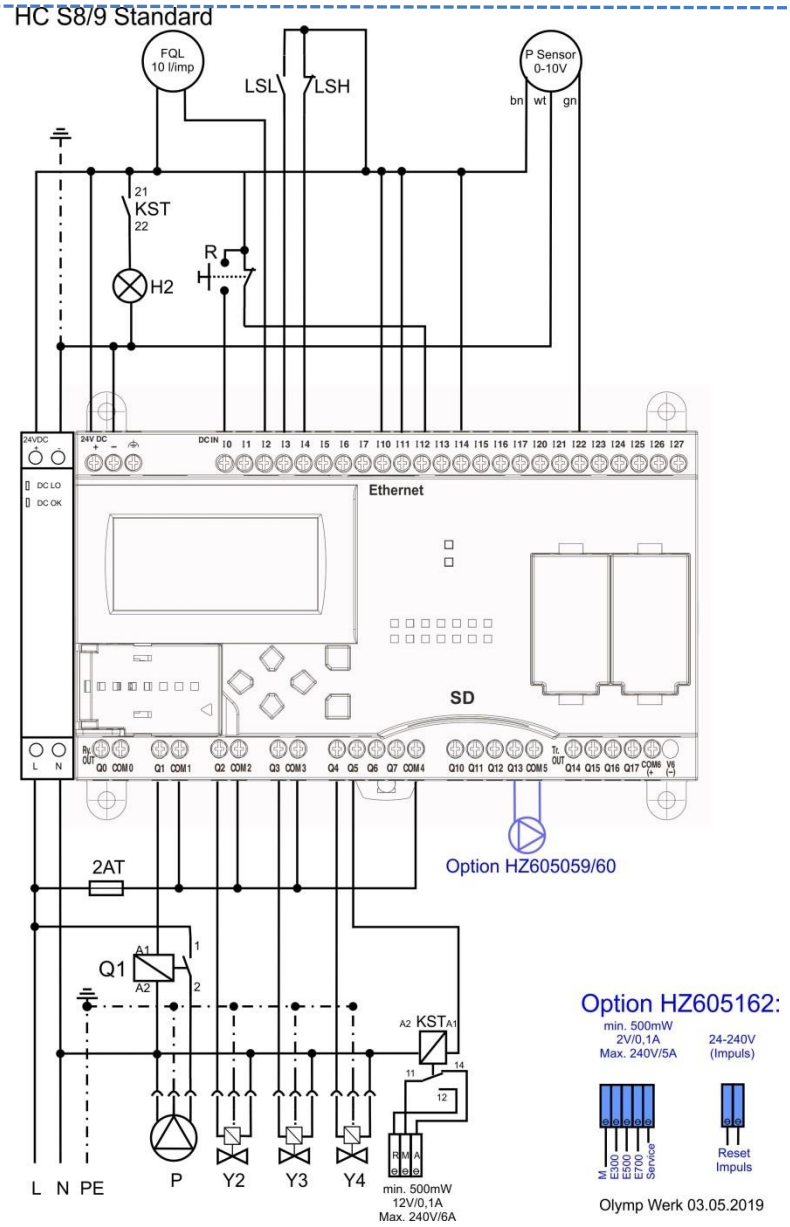
24-240V
(Impuls)





5.0 Schema elettrico

5.1 Schema elettrico / schema dei collegamenti elettrici HC



Ingressi:
I0…..Reset
I1…..LSH-OFF
I2…..FQL= contatore A.S. a impulsi
I3…..LSL livello inferiore
I4…..LSH livello superiore
I5…..Nessun sensore (HC E)
I6…..Degassamento a tempo fisso
I7…..Impulso degassante grossolano
I10…Ponte (protezione motore con HD)
I11…Opzione protezione pressione min. (altrimenti ponte)
I12…Impulso degassaggio (pulsante reset)
I13...Soppressione di spegnimento disturbi
I14…Code 1
I15…Code 2
I16…Comando della pompa dal Master
I22…Sensore di pressione

Uscite:
Q0…..Pompa di pressione P2 (Duplex)
Q1…..Pompa di pressione P1
Q2…..Elettrovalvola Y2
Q3…..Elettrovalvola Y3
Q4…..Elettrovalvola Y4
Q5…..Messaggio di funzionamento *
Q13 Pompa di circolazione
Q14 Errore 300+
Q15... Errore 500+
Q16…Errore 700+
Q17…Service
} 24V DC Max 0,3A

Cablato in loco

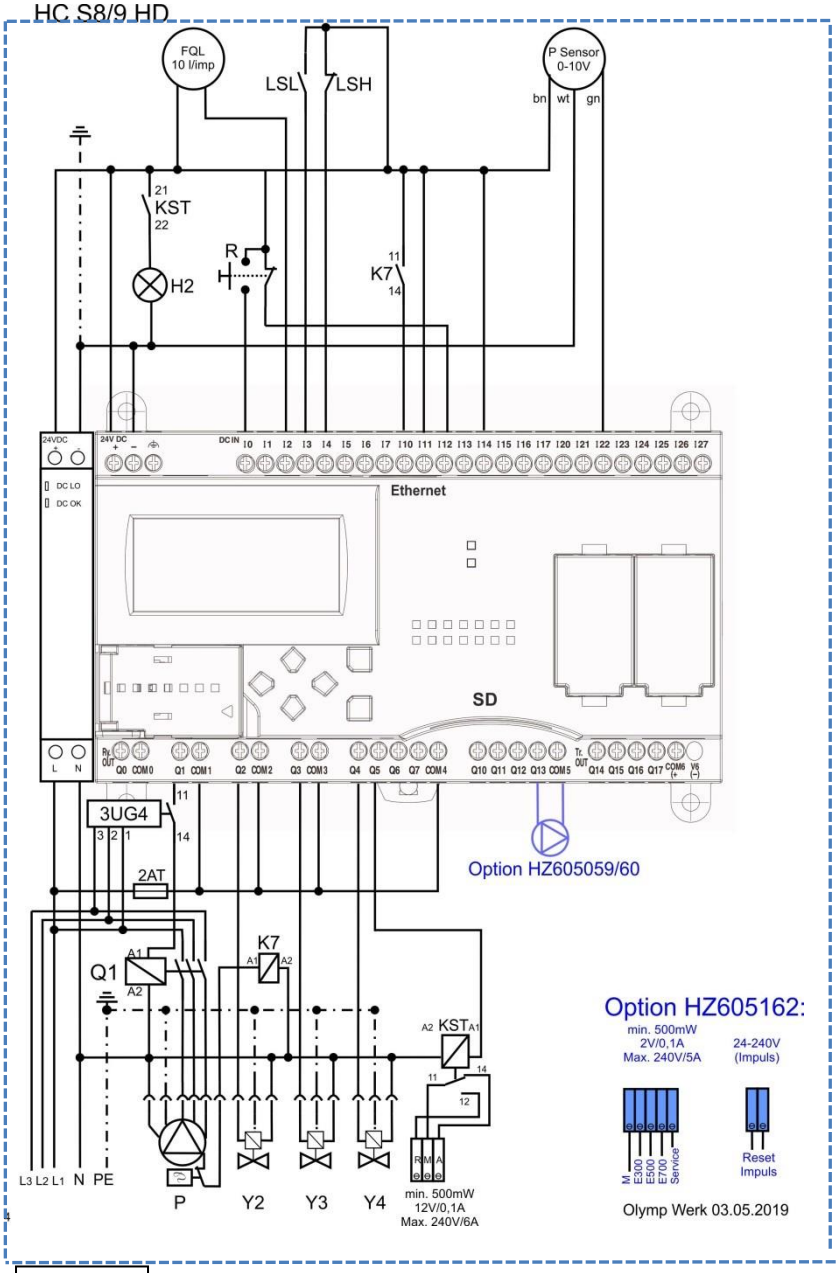
Q20*

Legenda:

P	Pompa di pressione
K1	Sicurezza pompa di pressione
Y3	Elettrovalvola espansione/scarico
Y4	Elettrovalvola AS
KST	Relé messaggio operativo errore
CPU	Computer di controllo
R	Tasto Reset
H2	K2 Spia messaggio di errore
F1	2AT uscite fusibili
PI	Sensore di pressione
LSL	Interruttore di livello dell'acqua inferiore
LSH	Interruttore di livello dell'acqua superiore
Q20*	Interruttore sotto carico (a loco), multipolare, secondo VDE 0722, para. 7 e VDE 0700, parte 1, para. 6.1 - assicurati contro il disinserimento involontario!

5.1.1 Schema elettrico / schema dei collegamenti elettrici HC HD

HC S8/9 HD



Ingressi:
I0…..Reset
I1…..LSH-OFF
I2…..FQL= contatore A.S. a impulsi
I3…..LSL livello inferiore
I4…..LSH livello superiore
I5…..Nessun sensore (HC E)
I6…..Degassamento a tempo fisso
I7…..Impulso degassante grossolano
I10 .Protezione motore K7 con HD
I11…Sicurezza pressione minima
I12…Impulso degassaggio (pulsante reset)
I13...Sospensione del blocco
I14…Code 1
I15…Code 2
I16…Comando della pompa dal Master
I22…Sensore di pressione

Uscite:
Q0…..Pompa di pressione P2 (Duplex)
Q1…..Pompa di pressione P1
Q2…..Elettrovalvola Y2
Q3…..Elettrovalvola Y3
Q4…..Elettrovalvola Y4
Q5…..Messaggio di funzionamento *
Q13 Pompa di circolazione
Q14 Errore 300+
Q15... Errore 500+
Q16…Errore 700+
Q17…Service
} 24V DC Max 0,3A

Cablato in loco

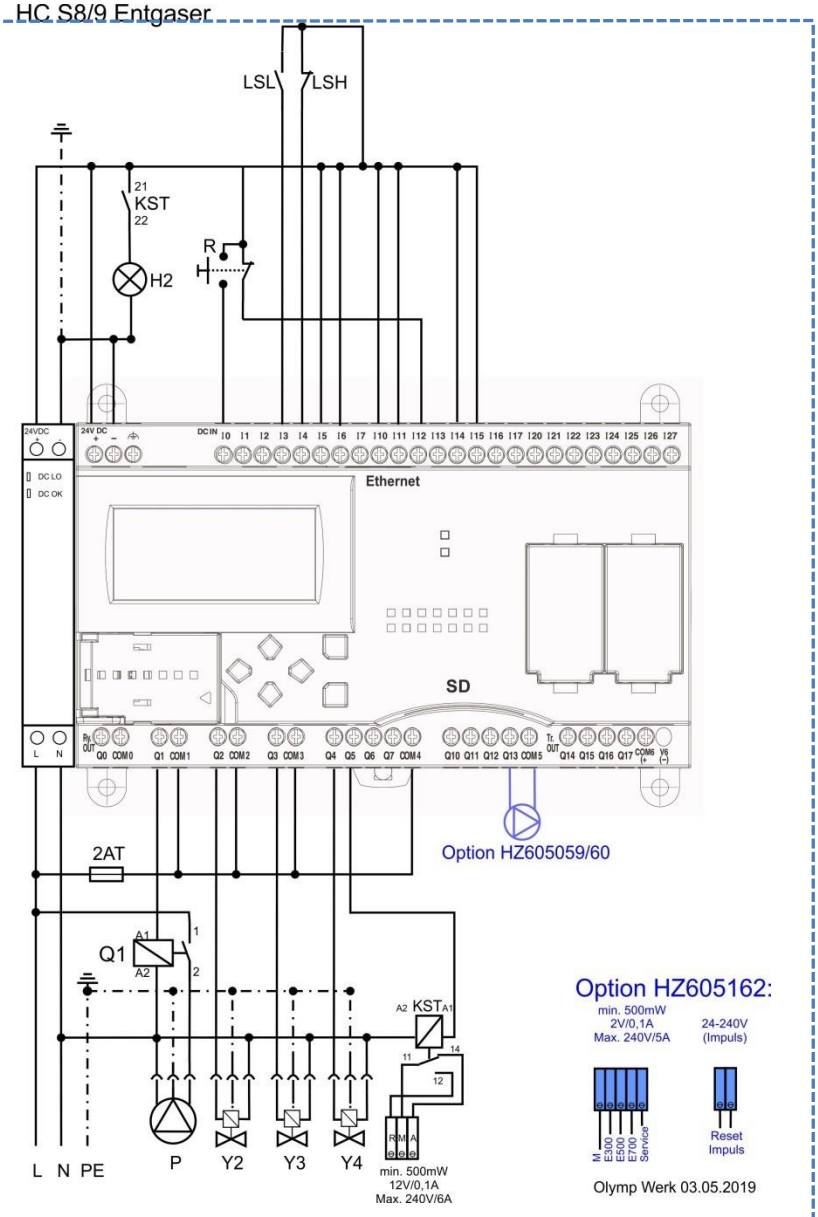
Q20*

Legende:

P	Pompa di pressione
K1	Sicurezza pompa di pressione
Y2	Elettrovalvola espansione/scarico
Y3	Elettrovalvola HC entrata
KST	Relé messaggio operativo errore
CPU	Computer di controllo
R	Tasto Reset
H2	K2 Spia messaggio di errore
F1	2AT uscite fusibili
LSL	Interruttore di livello dell'acqua inferiore
LSH	Interruttore di livello dell'acqua superiore
Q20*	Interruttore sotto carico (a loco), multipolare, secondo VDE 0722, para. 7 e VDE 0700, parte 1, para. 6.1 - assicurati contro il disinserimento involontario!

5.1.2 Schema elettrico / schema dei collegamenti elettrici HC E

HC S8/9 Entgaser



Ingressi:
I0…..Reset
I1…..LSH-OFF
I2…..FQL= contatore A.S. a impulsi
I3…..LSL livello inferiore
I4…..LSH livello superiore
I5…..Nessun sensore (HC E)
I6…..Degassamento a tempo fisso
I7…..Impulso degassante grossolano
I10 .Protezione motore K7 con HD
I11…Sicurezza pressione minima
I12…Impulso degassaggio (pulsante reset)
I13...Sospensione del blocco
I14…Code 1
I15…Code 2
I16…Comando della pompa dal Master
I22…Sensore di pressione

Uscite:
Q0…..Pompa di pressione P2 (Duplex)
Q1…..Pompa di pressione P1
Q2…..Elettrovalvola Y2
Q3…..Elettrovalvola Y3
Q4…..Elettrovalvola Y4
Q5…..Messaggio di funzionamento *
Q13 Pompa di circolazione
Q14 Errore 300+
Q15... Errore 500+
Q16…Errore 700+
Q17…Service
} 24V DC Max 0,3A

Cablato in loco

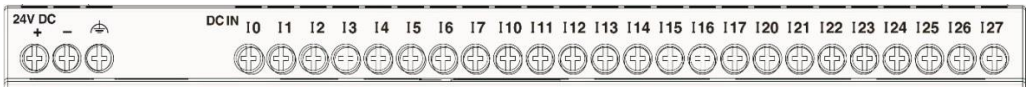
Q20*

Legende:

P	Pompa di pressione
K1	Sicurezza pompa di pressione
Y2	Elettrovalvola espansione/scarico
Y3	Elettrovalvola HC entrata
KST	Relé messaggio operativo errore
CPU	Computer di controllo
R	Tasto Reset
H2	K2 Spia messaggio di errore
F1	2AT uscite fusibili
LSL	Interruttore di livello dell'acqua inferiore
LSH	Interruttore di livello dell'acqua superiore
Q20*	Interruttore sotto carico (a loco), multipolare, secondo VDE 0722, para. 7 e VDE 0700, parte 1, para. 6.1 - assicurati contro il disinserimento involontario!

5.2 Schema elettrico dei morsetti di codifica

La codifica viene eseguita utilizzando ponticelli tra 24 V CC + e il rispettivo ingresso secondo la tabella.



Tipo	I1	I5	I6	I7	I13	I14	I15
HC8S con sicurezza pressione minima							
HC8 S ohne sicurezza pressione minima						X	
HC8S degassatore		X	X			X	x
HC8S Slave (I1 solo se sono collegati i vasi)	X	X	X			X	x
Distensione bloccato						x	x
HC8S orario fisso degasamento			X				
Routine di riempimento a degasaggio grossolano. Inizio di 100 cicli (vedi 3.4)				X			
Sospensione del blocco. Non c'é blocco (errore 320, 330, 390 solo un messaggio di avvertimento). Attenzione ai danni consequenziali!(9.9)					X		

Disturbi	No.	Ponte I13	HC si spegne	Uscita disturbi RMA	Opzione domotica 300	500	700	Service	SD carta note
Sensore	100	-	X	X	-	-	-	-	X
Livello sotto	210	-	X	X	-	-	-	-	X
Frequenza ricarica	320	-	X	X	X	-	-	-	X
		X	-	-	X	-	-	-	X
Tempo di ricarica	330	-	X	X	X	-	-	-	X
		X	-	-	X	-	-	-	X
Livello sopra	390	-	-	-	X	-	-	-	X
Accumulo pressione funz. pompa	510	-	X	X	-	X	-	-	X
Ispezione pompa	520	-	-	-	-	X	-	-	X
Livello pompa sopra HC E	530	-	X	X	-	X	-	-	X
Protezione motore pompa	550	-	X	X	-	X	-	-	X
Protezione motore pompa 2	551	-	X	X	-	X	-	-	X
Pompa non funziona in modo regolare	560	-	X	X	-	X	-	-	X
Tempo pompa solare	590	-	X	X	-	X	-	-	X
Tempo accumulo / rilascio pressione	700	-	X	X	-	-X		-	X
Tempo di depressurizzazione	710	-	X	X	-	-X		-	X
Pressostato di minima	770	-	X	X	-	-X		-	X
Richiesta di servizio	-	-	-	X	-	-	-	X	X
Reset	-	-	-	-	-	-	-	-	X

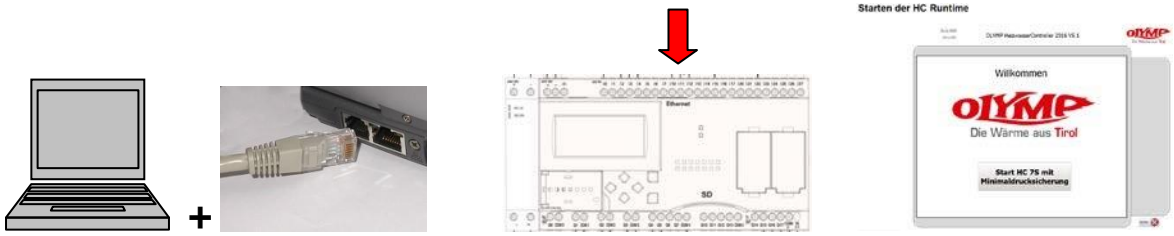
5.3 Dimensioni

Tipo	Vaso Vol.	Pressione max.	Altezza stat. max.	Peso	Largh	Prof.	Alt.	Mass.	Attacchi
	[l]	[bar]	[m]	[kg]	[mm]	[mm]	[mm]	kW	Tubo
HC 9E/8HDE	120/60	5 (9,2)	45 (87)	40/55	300/500	500/880	1200/1030	-	3/4"
HC 7 N	20	4		22	560	300	650		1/2“
HC 7 N Duo	20	4		25	560	300	650		1/2“
HC 9 100 LP	120	2	15	52	580	770	1150	100	3/4"
HC 9 100B	120	4	35	52	580	770	1150	200	3/4"
HC 9 100	120	4,5	40	60	580	770	1150	500	3/4"
HC 9 200	220	5	45	95	580	770	1570	2200	1“
HC 9 300	330	5	45	110	580	770	1990	2200	6/4“
HC 8 600	600	5	45	120	800	1200	1845	2200	6/4“
HC 8 600 4MW	600	5	45	125	800	1200	1845	4000	2“
HC 8 1000	1000	5	45	250	1000	1400	1830	4000	2“
HC 8 2000	1710	5	45	350	1300	1700	2060	4000	2“
HC 8 3000	3550	5	45	450	2350	2800	1645	4000	2“
HC 8 5000	4950	5	45	550	2350	2800	1955	4000	2“
HC 9 100 HD	115	9,2	87	65	500	880	1130	4000	2“
HC 9 200 HD	215	9,2	87	100	700	1200	1355	4000	1“
HC 9 300 HD	310	9,2	87	110	700	1200	1845	4000	6/4“
HC 8 600 HD	600	9,2	87	155	800	1200	1845	4000	2“
HC 8 1000 HD	1000	9,2	87	250	1000	1400	1830	4000	2“
HC 8 2000 HD	1710	9,2	87	350	1300	1700	2060	4000	2“
HC 8 3000 HD	3550	9,2	87	450	2350	2800	1645	4000	2“
EB 200	220			50	700	900	1235		
EB 300	330			85	700	900	1355		
EB 600	600			90	800	900	1845		
EB 1000	1000			120	800	900	1845		
EB 2000	1710			270	1000	1100	1830		
EB 3000	3550			390	2350	2350	1350		
EB 5000	4950			490	2350	2350	1955		

Olymp Werk GmbH
Olympstr. 10, A-6430 Ötztal Bhf.
Tel. 05266/8910 ● Email

6.0 Messa in funzione con il PC

Le impostazioni avanzate possono essere effettuate con un computer Windows con una connessione Ethernet e un cavo Ethernet Cross-over.

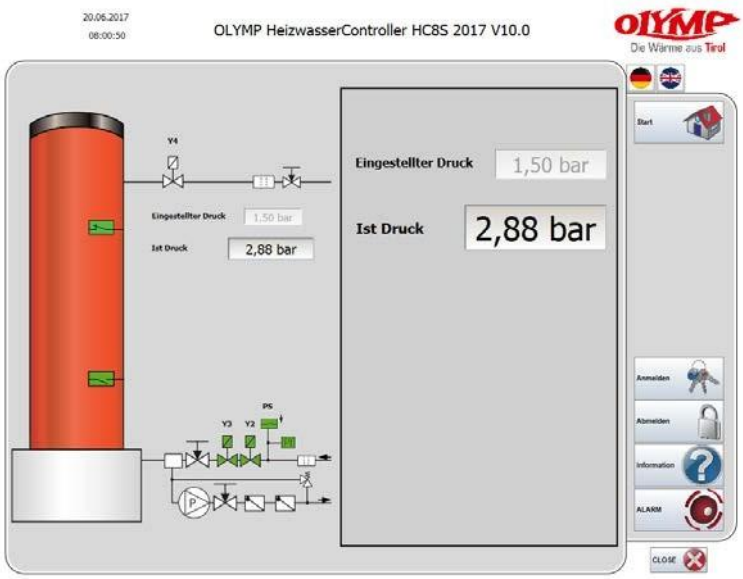


Le esatte impostazioni di connessione sono nella descrizione del software.

Start del HC Runtime



Ti verrà mostrato quale controllo HC è coinvolto. Fai clic sul pulsante di avvio per ulteriori informazioni.



Questo ti porta al livello di panoramica in cui puoi vedere quali componenti sono attivi.
È inoltre possibile registrarsi o annullare l'iscrizione (cliente, specialista, OEM) per attivare ulteriori opzioni.



Pulsante di registrazione (Cliente, specialista, OEM)
Codice cliente 111



Informationen zum HC Produkt

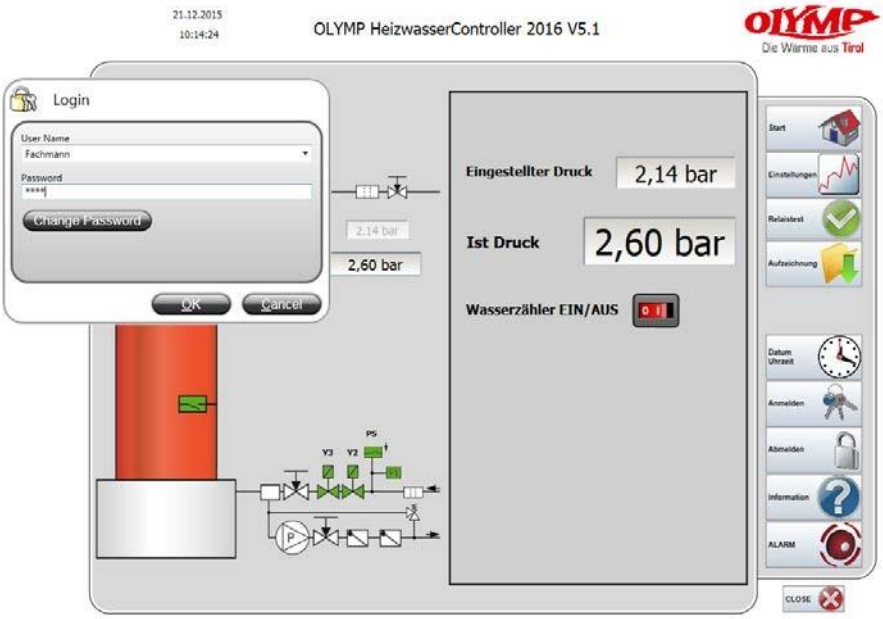


Pulsante di uscita



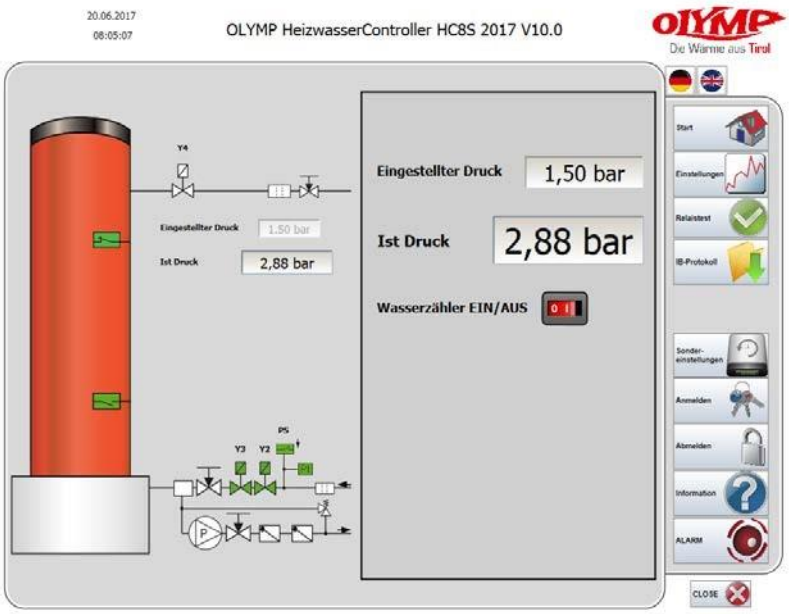
Panoramica del allarme

Accedi a livello di utente



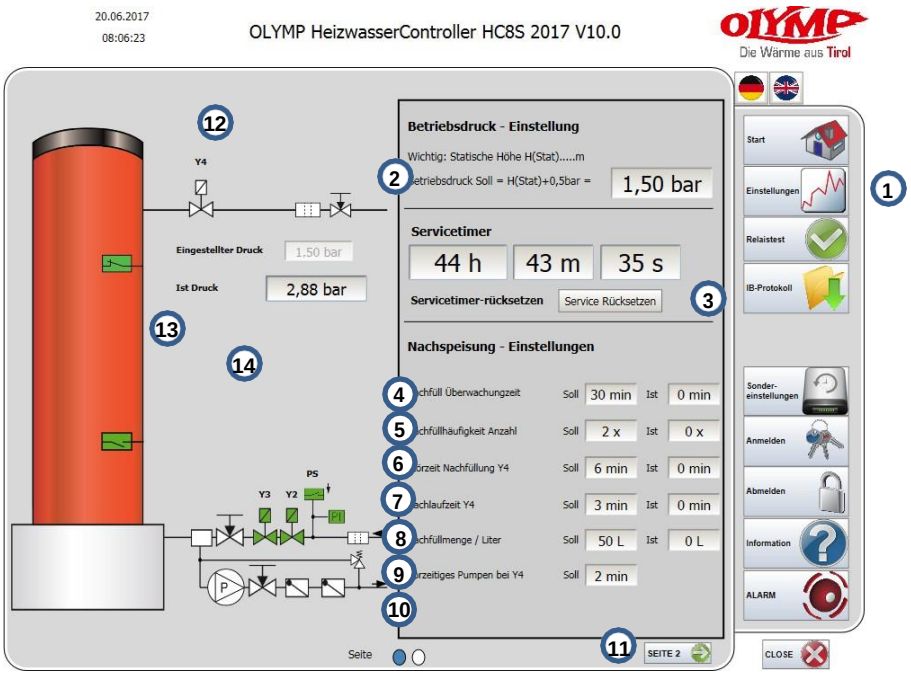
Inserisci il livello di utente cliente, specialista o OEM.
I livelli utente sono protetti dalla password.
Livello cliente password = 111

Panoramica:



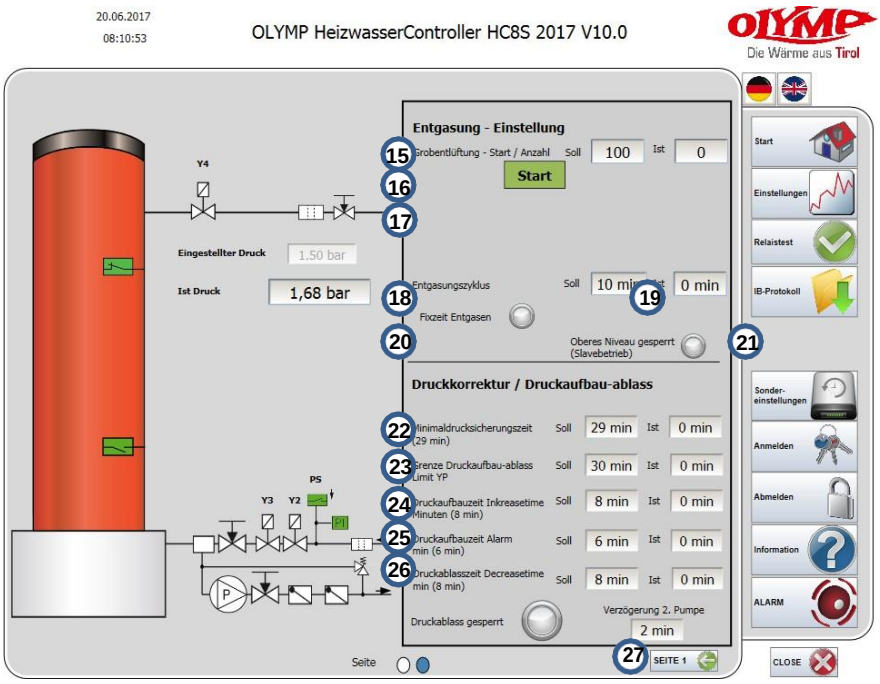
Dopo aver effettuato l'accesso a livello di utente, vengono visualizzati ulteriori opzioni di impostazione in base ai diritti di accesso.

Livello impostazioni runtime HC (specialista)



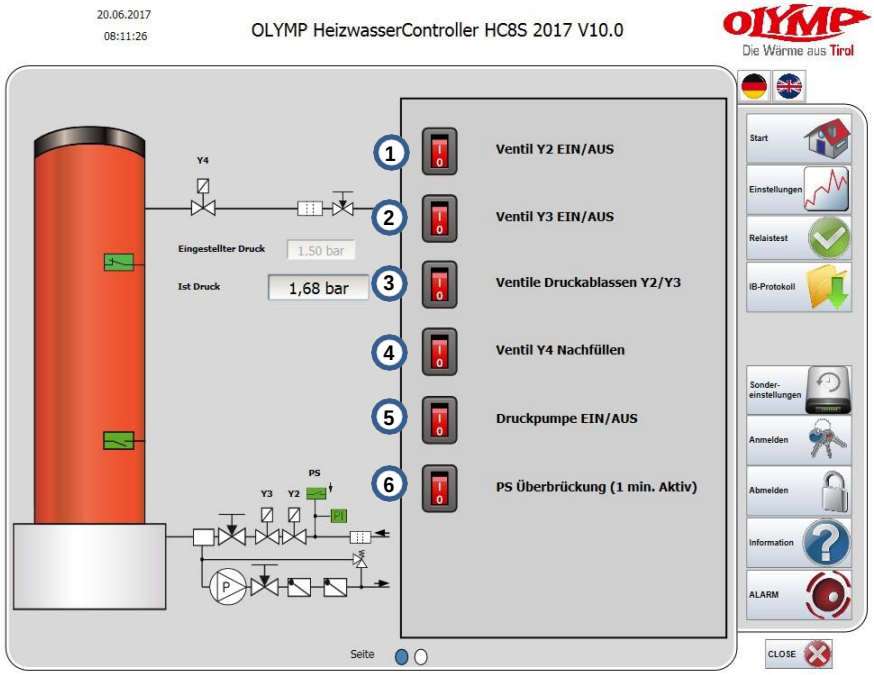
Punto	Parametri	Descrizione
1	Impostazione	Questo pulsante ti porta al livello delle impostazioni (specialista)
2	Pressione di esercizio min.	Impostazione della pressione di esercizio La pressione di esercizio può essere impostata su valori più alti o più bassi con incrementi di 0,1 bar (= 10 kPa). esempio: Altezza statica 15 m + 0,5 bar = 2,0 bar = min. pressione di esercizio !! Nota!!Sull'unità di controllo vengono visualizzati in kpa (100kpa = 1bar)
3	Ripristina servizio	Qui è possibile ripristinare il contatore delle ore per il servizio (specialista)
4	Ricarica Tempo di monitoraggio Deve/reale	Tempo di monitoraggio per reintegro ripetuto di AS (Y4), standard 30 min (Errore 330)
5	Numero di freq. ricarica	Frequenza di riempimento ripetuto entro il limite di riempimento (Errore 320)
6	Tempo di guasto refill	Il tempo di guasto della valvola ACS LSL non viene raggiunto entro 6 min. (Errore 330)
7	Ritardo di spegnimento Y4	Ritardo di spegnimento Y4 dopo aver superato LSL
8	Quantità riemp. / Litri	Impost. quantità riempimento (dovrebbe essere ca. 20% volume vaso) (con contatore dell'acqua a impulsi esistente 10l / imp.)
9	Pompaggio anticipato Y4	La pompa si accende durante il tempo di avviamento da Y4 dopo il tempo impostato o la quantità di riempimento.
10	Refill bloccato	Display blocco ricarica (errore 360) attivo quando verde
11	Impostazione pag. 2	Qui si arriva alle altre impostazioni
12	Ricarica AS in litri	Quantitá contatore dell'acqua attivo (dopo aver superato LSL)
13	Consumo totale di acqua	Quantità di ricarica totale dall'ultimo azzeramento del contatore
14	Reset consumo acqua	Ripristinare il contatore del consumo totale di acqua

Livello di impostazione HC Runtime (Spezialista)



Punto	Parametri	Descrizione
15	Start degassamento grossol.	È possibile attivare un ciclo di degassamento. In questo momento non é attivo il monitoraggio delle perdite (acqua stop).
16	HC E tempo di ripompaggio Disturbi	Tempo di malfunzionamento di ripompaggio con degasaggio SENZA monitoraggio pressione (Standard 6 min.)
17	HC E Ripompaggio Ritardo di spegnimento	Ritardo spegnimento ripomp. dopo essere sceso LSH sfiatamento SENZA monitoraggio pressione (Standard 3min)
18	Tempo fisso degassamento	L'ottimizzazione è disattivata (intervallo degassamento fisso) verde é attivo
19	HC E degassatore	Misurazione é disattivata (Slave) verde é attivo
20	Degassamento ad impulsi	Pre-sfiatamento sezione degassaggio verde é attivo
21	Livello sopra chiuso (operativo Slave)	È richiesto per i sistemi dublex. (2 HC collegati) il verde è attivo
22	Tempo pressione sicurezza minima (29 min)	Pressostato minimo tempo di monitoraggio
23	Limite accumolo pressione/ depressione Limit YP	Questa è una seconda misura di sicurezza per impedire lo svuotamento del sistema in caso di guasto del sensore. (30min) (Errore 700)
24	Tempo accumolo pressione Inkreasetime (8min)	Tempo monitoraggio pompa di pressione (Errore 510) con blocco
25	Tem. accum. press. alarme Inkreasetime (6min)	Tempo monitoraggio pompa di pressione per alarme (alarme 520) senza blocco
26	Tempo depressione Dekreasetime (8 min)	Monitoraggio tempo esecuzione delle elettrovalvole Y2/Y3 (Errore 710)
27	Ritardo della 2a pompa	Ritardo all'inserzione della 2a pompa di pressione (per versioni D2)

7.0 HC Test relè (specialista)



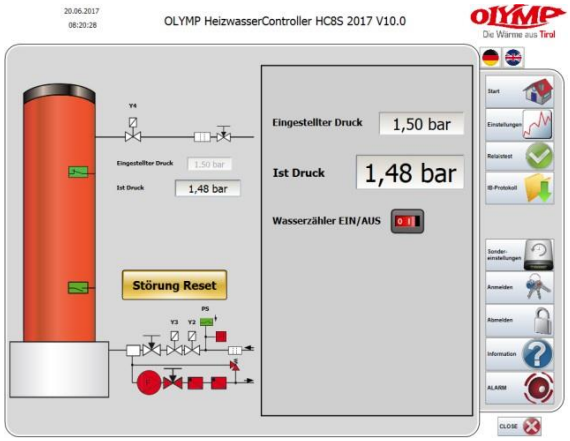
Punto	Parametri	Descrizione
1	Elettrovalvola Y2 On/Off	Elettrovalvola Y2 accensione (ripristina automaticamente)
2	Elettrovalvola Y3 On/Off	Elettrovalvola Y3 accensione (ripristina automaticamente)
3	Elettrovalvole in depressione Y2/Y3	Attiva contemporamente valvola Y2 & Y3 per controllare il riabbassamento di pressione.
4	Elettrovalvola Y4 ricarica	Elettrovalvola Y4 accendere (ripristina automaticamente)
5	Pompa pressione ON/Off	Pompa di pressione accendere (ripristina automaticamente)
6	PS Überbrückung	Ponte pressostato di minima = testare il rilascio di pressione con pressostato di minima interrotto (viene disattivato dopo 10 minuti)

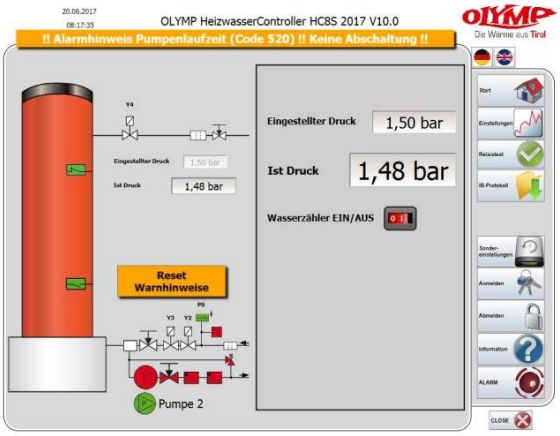
8.0 HC Alarme, anomalie e rimedi

Se si verifica un errore con un HC, vengono visualizzati nel Runtime graficamente in rosso la sezione o i componenti interessati.

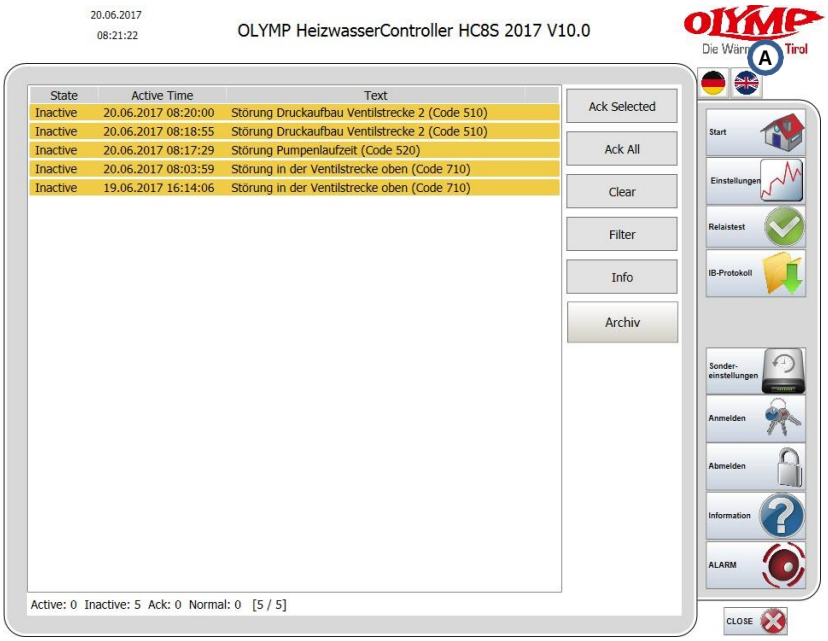
In caso di guasto (errore), l'HC si spegne mentre l'allarme (390 e 520) genera solo un avviso.

Un simbolo di allarme è anche mostrato in rosso e appare un pulsante (guasto reset) per confermare l'errore. (Codice errore vedi pagina 9)

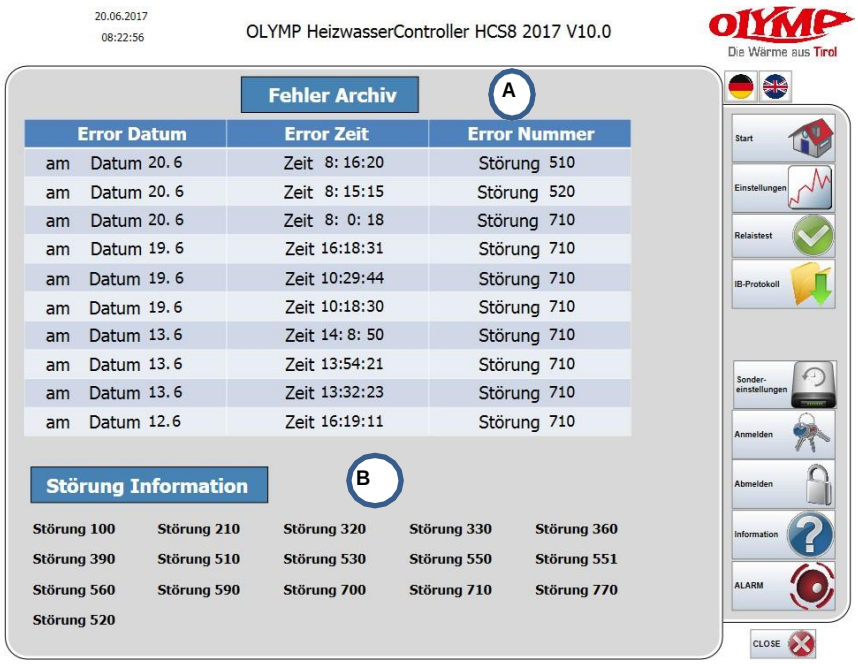




È possibile trovare una descrizione dettagliata dell'errore nel menu "ALARM" (A)

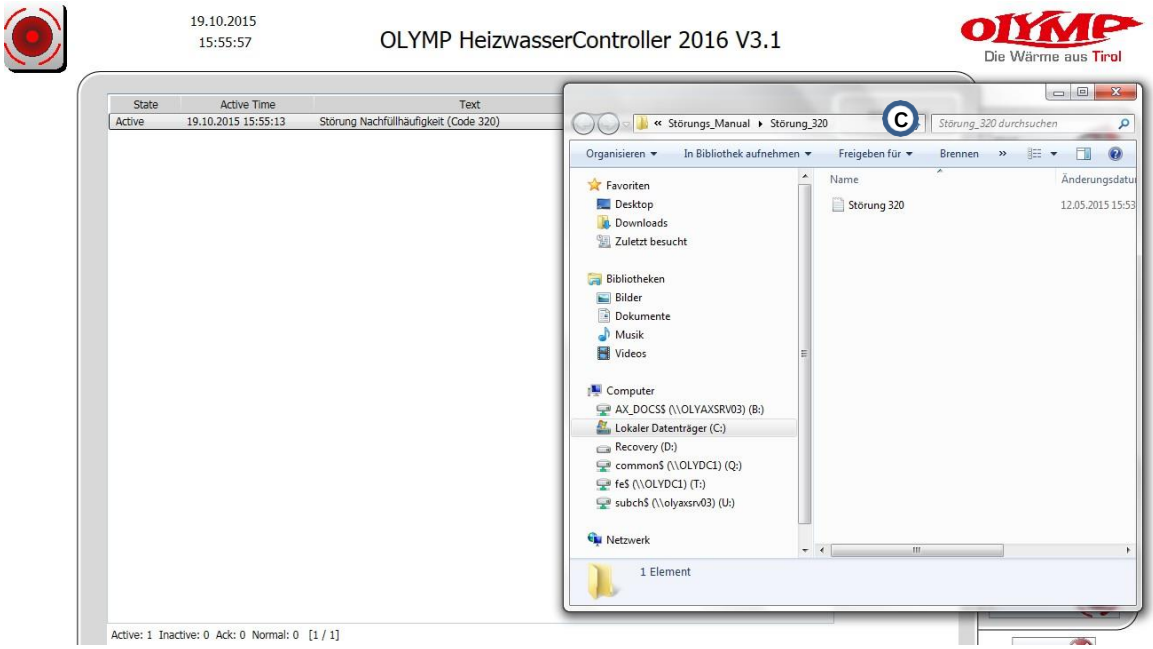


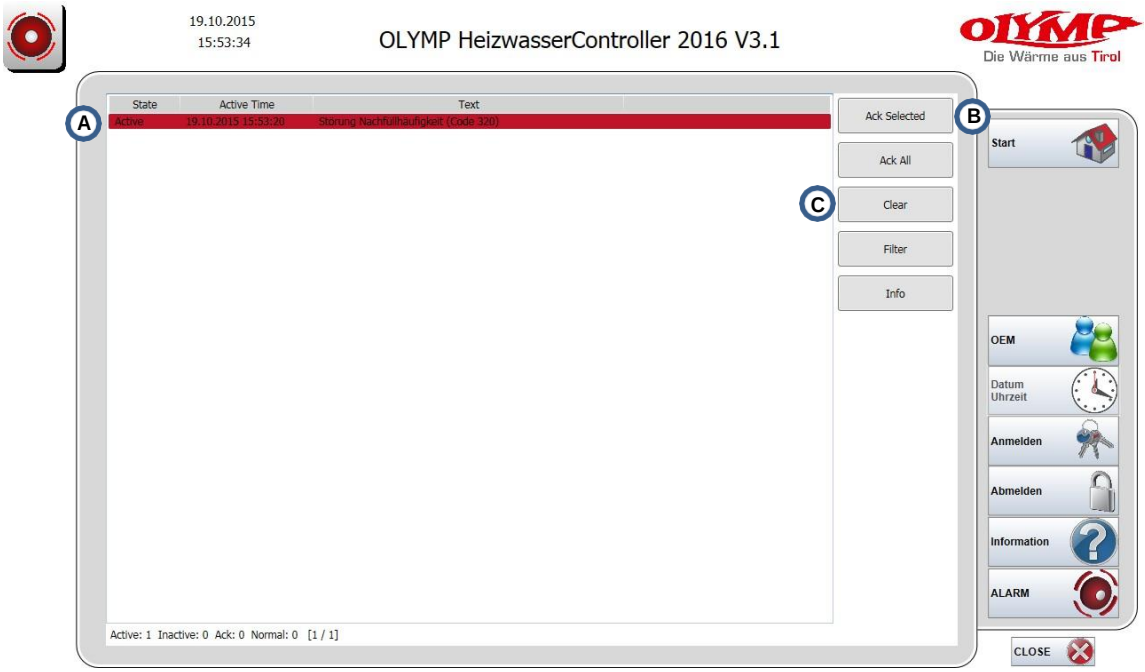
Nel menu ALLARME troverai gli ultimi errori registrati durante l'esecuzione del runtime.
Senza il software di runtime, gli errori vengono salvati sulla scheda SD e devono essere letti separatamente.



Nell'elenco troverai l'ora e una descrizione testuale con codice di errore (A)

Facendo clic sull'errore (selezione) e facendo clic su "Informazioni" (B) si apre una finestra (C) con una descrizione più dettagliata dell'errore e come risolverlo, nonché i pezzi di ricambio necessari.





Per eliminare il messaggio di errore, questo deve essere selezionato (A), quindi fare clic su Ack Selected (B) e confermato con Clear (C)

9.0 Diagnosi di disturbo, soluzione dei disturbi.

9.1 Pressione – monitoraggio Error 100

Sinificato:

Misurazione della pressione lascia il campo valido (corrente di misura troppo bassa o troppo alta) o interruzione / cortocircuito.

Causa:

Picchi di pressione, che sono al di fuori del campo di misura (ad esempio, sotto vuoto attivando pompe di circolazione).

Rimedio:

premere „RESET“

Reazione 1:

Apparecchio funziona, indicatore di pressione è tornato in ordine. Chiarire cause e intraprendere azioni correttive.

Reazione 2

Apparecchio non lavora, disturbo di nuovo presente.

Rimedio 1: Staccare il cavo del sensore, collegare un nuovo sensore e premere il tasto "RESET". Se appare sulla misurazione della pressione "0,0 bar" continua a (1)

Se appare „-,-„ continua a (2)

(1) Rimedio: cambiare il sensore
(2) Rimedio: controllare il cavo e evtl. cambiare o cambiare il comando.

9.2 Livello - monitoraggio (Level) Error 210

Causa:

Livello – Guasto al livello superiore e inferiore è riportato allo stesso tempo (entrambi i contatti aperti).

Rimedio:

Qualora la localizzazione degli errori abbia rivelato che il vaso di espansione è vuoto e il display visualizza "pieno" è da controllare il galleggiante di livello superiore ed evtl. da sostituire.

Quando il vaso è pieno e il display visualizza "vuoto" è da svuotare il vaso, controllare il galleggiante di livello inferiore ed evtl. da sostituire.

Inoltre è da controllare i morsetti del comando risp. al connettore intermedio.

9.3 Perdita – monitoraggio Error 320

Significato:

Se viene caricato piú volte acqua AS entro i 30 minuti.

Causa:

(1) Quantità di acqua è troppo bassa
(2) Perdita d’acqua nell’impianto
(3) È stato caricato acqua (AS) una seconda volta entro i 30 minuti nella messa in funzione.

Rimedio:

(1) Acqua (AS) – verificare la quantità di riempimento, controllare la pressione del AS, pulire il filtro 10.
(2) Localizzare la perdita dell’impianto e rimediare.
(3) Premere Reset.

9.3.1 Error 330

Sinificato:

L’acqua di carico (AS) non ha ancora raggiunto dopo 6 minuti il livello inferiore.

Causa:

non ha caricato AS, perché

(1) Elettrovalvola difettosa, bobina interrotta.
(2) Membrana rimasto conficcato nella elettrovalvola.
(3) Filtro intasato, AS chiuso.
(4) Galleggiante livello acqua difettoso

Rimedio:

(1) Controllare la bobina, evtl. cambiare, misurare la tensione dell’elettrovalvola.
(2) Cambiare i soggetti di usura.
(3) Pulire il filtro, evtl. cambiare.
(4) Controllare galleggiante di livello, evtl. cambiare.

9.3.2 Error 390

Significato:

livello superiore ha innescato.

Causa:

vaso pieno → accesso acqua estranea (p.es. serpentina boiler difettoso) o Y4 perde, o HC troppo piccolo.

Rimedio:

individuare l'errore, riparare Y4 o cambiare il boiler.

9.4 Pompa – monitoraggio Error 510

Significato:

ha superato il tempo di pompaggio. Le pompe a pressione sono in funzione più di 8 minuti senza riuscire a raggiungere la pressione impostata.

Causa:

(1) HC – impostato troppo basso la valvola di sfioro: controllare l'impostazione.
(2) Pompa a pressione (P1) porta nessuna pressione: aria nella pompa (P1)? Pompa meccanicamente consumato.
(3) Pompa a pressione (P1) non funziona: non c’è tensione, contatto relè fuso/ non si accende, la pompa bloccato o difettoso.
(4) Il livello dell'acqua è rilevato sbagliato: galleggiante livello non si accende (corto circuito)?
(5) Perdita nell‘impianto: galleggiante livello inferiore difettoso, controllare l’impianto – mandata acqua.
(6) Valvola di ritegno bloccato?

Rimedio:

Dopo causa chiarimento di appropriate misure correttive premere il tasto "RESET".

(1) HC – aumentare la valvola di sfioro.
(2) Sfiatare la pompa (P1). Controllare la pressurizzazione, casomai cambiare la pompa (P1).
(3) Accendere l'alimentazione, cambiare il fusibile. Controllare il relè nel comando e nel quadro elettrico, casomai cambiare. Controllare la pompa (P1) meccanicamente ed elettricamente, casomai cambiare.

(4) Pulire il galleggiante livello, casomai cambiare.
(5) Riparare le perdite.

Attenzione:
É installato un vaso espansione a membrana, puó scattare il Error 510.

Causa:
aumenta i tempi di esecuzione.

9.4.1 Error 520

ha superato il tempo di pompaggio. Le pompe a pressione sono in funzione più di 6 minuti senza riuscire a raggiungere la pressione impostata.

Causa:

(7) HC – impostato troppo basso la valvola di sfioro: controllare l'impostazione.
(8) Pompa a pressione (P1) porta nessuna pressione: aria nella pompa (P1)? Pompa meccanicamente consumato.
(9) Pompa a pressione (P1) non funziona: non c'è tensione, contatto relè fuso/ non si accende, la pompa bloccato o difettoso.
(10) Il livello dell'acqua è rilevato sbagliato: galleggiante livello non si accende (corto circuito)?
(11) Perdita nell'impianto: galleggiante livello inferiore difettoso, controllare l'impianto – mandata acqua.
(12) Valvola di ritegno bloccato?

Rimedio:
Dopo causa chiarimento di appropriate misure correttive premere il tasto "RESET".

(6) HC – aumentare la valvola di sfioro.
(7) Sfiatare la pompa (P1). Controllare la pressurizzazione, casomai cambiare la pompa (P1).
(8) Accendere l'alimentazione, cambiare il fusibile. Controllare il relè nel comando e nel quadro elettrico, casomai cambiare. Controllare la pompa (P1) meccanicamente ed elettricamente, casomai cambiare.
(9) Pulire il galleggiante livello, casomai cambiare.
(10) Riparare le perdite.

Attenzione:
É installato un vaso espansione a membrana, puó scattare il Error 520.

Rimedio:
aumenta i tempi di esecuzione.

9.4.1 Error 530

Sinificato:
Superamento il tempo di pompaggio, dopo 6 minuti di pompaggio il LSH è ancora attivo (contatto aperto).

Causa:
Il ritorno chiuso, impostazione della valvola di sfioro troppo basso, pompa limitatore volume impostato troppo basso, pompa difettosa, o espansione dell'impianto difettosa.

9.4.2 Error 550

Sinificato:
Protezione del motore della pompa P1 ha innescato.

Causa:
Temperatura degli avvolgimenti è stato superato o relè di controllo sequenza di fase è intervenuto.
Le possibili cause del superamento:

1. Fasi invertite.
2. Malfunzione della pompa o bloccato
3. Frequenza di accensione superata.

Rimedio:

1. Posizionare correttamente le fasi.
2. Aprire la testa della pompa e controllare se un oggetto è entrato nell'ingranaggio della pompa; Controllare se l'albero della pompa si converte facilmente, se no: cuscinetto bloccato -sostituire in questo caso la pompa.
3. Accensioni con frequenza di avvio tramite agitazione livello (=impulsi): controllare e regolare le impostazioni HC.

9.4.3 Error 551

Sinificato:
Come Error 550, pero per pompa P2 (vale solo per versione D2).

9.4.4 Error 560

Sinificato:
Accensioni con frequenza di avvio della pompa di pressione superato (Regolatore oscillante, -impulsi)

Sintomo:
La pressurizzazione aumenta troppo in fretta, superando così la pressione massima à la depressurizzazione è troppo veloce, cadendo così al di sotto del minimo à rinnovo della pressurizzazione e così via ...

Causa:
Valvola di taratura troppo aperta,
p-pressione >> altezza statica +0,5bar
contrazione transennata (valvole di ritegno)

Rimedio:
Regolare correttamente la valvola di taratura
Ridurre p-pressione, se consentito, altrimenti creare un bilanciamento sul controllo del vaso di espansione. Correggere il sistema idraulico.

9.4.5 Error 590

Sinificato:
La pressurizzazione dopo l'arresto dell'impianto (ristagno) di un circuito è stato più a lungo del tempo impostato nel parametro "limite P"

Causa:
Le elettrovalvole hanno fatto uscire troppa acqua (valvola di taratura troppo aperta), aria nella pompa. **Rimedio:**
Controllare l'impostazione, regolare se necessario, sfiatare la pompa di pressione.

9.5. Error 700

decrtime o incrtime impostati più a lungo di 30 min = acqua stopp spento. Limite YP non impostato sopra i 30 minuti.

Sinificato:
La valvola o la pompa funzionano per più di 30 minuti (non è possibile aumentare o diminuire la pressione).

Causa:
Impostazione tempi spagliati.

Rimedio:
Controllare e correggere i tempi di YP e i tempi di pressurizzazione o depressurizzazione.

9.5.1 Monitoraggio valvole Error 710

Sinificato:
Il calo di pressione non poteva avvenire.

Causa:
Pressostato di minima troppo alto regolato troppo, valvola asfera chiusa,
filtro intasato, valvola di taratura chiusa, elettrovalvola Y2 o Y3 difettose. Il sensore si ferma ad un valore reale (per esempio 3 bar), che rientra nei limiti del degassamento.
Il relè di uscita dell'unità di controllo per Y2 e Y3 è difettoso.
Da controllare: uscita relè Q2, Q3 o con controllo logo Q2, Q5.
Test dei relè: commutare i relè 10 volte in successione per controllare se sono bloccati. Il display mostra una diminuzione. Se Y2, Y3 non sì azionano, la centralina deve essere sostituita.
HC E: livello inferiore del HC E non raggiunto dopo l'apertura delle valvole.

Rimedio:
Regolare il pressostato di minima, aprire la valvola asfera,
pulire il filtro, regolare la valvola di taratura, riparare la/e valvola/e, sostituire il
sensore.
HC E: Controllare sul HC E le elettrovalvole, la valvola di taratura e
l'interruttore di livello inferiore e sostituire
se é necessario.

9.5.1 Error 770

Sinificato:
Pressostato di minima è stato interrotto i 30 minuti.

Causa:
Pressostato di minima è troppo alto, il sensore rimane al valore alto.

Rimedio:
Regolare correttamente il pressostato di minima, cambiare il sensore.

9.5.3 Error 790

Significato:
Filtro intasato / Filter clogged (in history)

9.6 Service (Allarme senza blocco)
= Error 900 in History

Sinificato:
Il HC è per più di un anno di funzionamento, con nessun servizio assistenza / manutenzione.

Rimedio:
Svolgere il servizio assistenza / manutenzione secondo programma di manutenzione e ripristinare il Servicetimer nel Runtime con "reset Service".

9.8 Scheda SD



La scheda SD fuoriesce dal supporto premendo delicatamente verso l'alto. Tutti difetti, ricariche e reset vengono registrate sulla scheda SD.
I dati possono essere copiati e inviati alla dita Olymp per l'analisi.

Quindi reinserire la scheda SD nel controllo. La clessidra appare brevemente.

9.9 Ponte spegnimento disturbi

Posizionando un ponte agli ingressi del controllo I13 e + viene disinnescato il spegnimento disturbi del HC (ad es. acqua stopp).
L'uscita allarme è attivata normalmente.
Attenzione ai danni consequenziali!

10.0. Manutenzione HC

Processo di attuazione in relazione al piano di manutenzione.

1 Spegnere l'apparecchio HC.

2 Chiudere la mandata HC, ritorno HC e ingresso AS.

3 Scaricare e pulire il vaso di espansione (sciacquare).
È importante che l'interruttore a galleggiante vengono puliti dal fango. Controllare il coperchio di ispezione, se necessario, pulire o sostituire la guarnizione.

4 Pulire tutti i filtri dallo sporco e sostituirli se necessario.

5 Sostituire parti soggetti ad usura (tubi, membrane ecc.). Vedere Programma di manutenzione.

6 Aprire la mandata, ritorno HC e ingresso AS.
Controllare con il vaso vuoto, se le elettrovalvole (valvola di ritegno) sono a tenuta stagna. Con il programma testare "Controllo manuale" secondo punto. 7.0 se le valvole (Y2, Y3) funzionano correttamente.
ATTENZIONE: il pressostato minima puó impedire l'accessione delle valvole in caso di bassa pressione.
Se necessario sostituire i parti soggetti a usura secondo piano di manutenzione.

7 Riempire il vaso HC a metà con il tubo da giardino. Registrare la quantità ripristinata nel registro di manutenzione (importante per i contatori d'acqua).

8 Controllare la pressione massima della pompa, chiudendo l'ingresso e l'uscita HC, serrare la valvola di valvola di troppo pieno e accendere la pompa di pressione con il programma "Controllo manuale" (vedere il punto 7.0). La pompa di pressione funziona alla massima pressione (si trova sulla targhetta della pompa). Se ciò non viene raggiunto, sfiatare la pompa.

9 Impostare il dispositivo di sicurezza della massima pressione:
accendere la pompa di pressione (come descritto nella sezione 3.2), impostando la valvola di troppo pieno in modo che si apra prima della valvola di sicurezza del sistema (da circa 0,2 a 0,3 bar inferiore alla valvola di sicurezza del sistema).

10 Controllare il dispositivo di sicurezza della pressione minima (come descritto al punto 3.3) fino allo spegnimento del dispositivo di sicurezza della pressione minima. ATTENZIONE: l'altezza statica non deve essere ridotta.
ATTENZIONE: annotare la data di scadenza delle strisce reattive!

11 Effettuare una misurazione del pH. Utilizzare le strisce reattive 1-14.
Intervallo corretto da 7.0 a 8.0.
La misurazione deve essere eseguita nello stato operativo del sistema.

12 Premere il tasto "ENTER / RESET". L'HC si ripristina e il programma impostato prima di riattivare la manutenzione viene di nuovo attivata. Controllare e registrare la sequenza di programma. Difetti, ad es.
troppopieno non connesso, assicurarsi di registrarlo nel registro, informare l'operatore (azione correttiva) e farlo firmare.

Programma di manutenzione

lavoro da svolgere	Intervallo					
	1. anno	2. anno	3. anno	4. anno	5. anno	6. anno
Tennuta (esterna)	K	K	K	K	K	K
Tennuta interna (valvole)	K	K	K	K	K	K
Filtro (inserto)	R	R/A	R	R	R/A	R
Valvole di ritegno	K	R	K	R	K	R
Vaso di espansione (interno)	R	R	R	R	R	R
Ispezione del vaso di espansione	K	K	K	K	K	K
Galleggiante	K	K	K	K	K	K
Tubazione (interna)	K	K (R)	R	K (R)	R	K (R)
Pressione massima della pompa (K1 / P1)	K	K	K	K	K	K
Inserto elettrovalvola Y2	K	K	K	A	K	K
Inserto elettrovalvola Y3	K	A	K	A	K	A
Inserto elettrovalvola Y4	K	A	K	A	K	A
Relé K1	K	K	K	K	K	K
Valvola di taratura P1	K/E	K/E	K/E	K/E	K/E	K/E
Valvola di taratura Y3	K/E	K/E	K/E	K/E	K/E	K/E
Valvola di sfioro	K/E	K/E	K/E	K/E	K/E	K/E
Pressostato minimo	K/E	K/E	K/E	K/E	K/E	K/E
Tubi flessibili lato pressione**	K	K	K	K	K/A	K
Tubi flessibili lato depressione**	K	K	K	K	K	K
Funzione comando, programma	K	K	K	K	K	K
Segnalazione disturbi	K	K	K	K	K	K
Misurazione del PH	K	K	K	K	K	K

K = CONTROLLO
K/E = CONTROLLO / IMPOSTAZIONE
R = PULIZIA
(R) = PULIZIA SE NECESSARIO
A = CAMBIARE

**** Attenzione: dopo 10 anni di funzionamento, i tubi flessibili devono essere sostituiti!**

Istruzioni per il personale operativo

Adattato ai requisiti degli operatori, il supervisore del sistema è addestrato nelle seguenti aree:

(1) Operazione
(2) Annullare l'errore
(3) Manuntenzione
(4) Riparazione (parziale)

(1) Operazione

Poiché il HC funziona in modo completamente automatico, non è richiesto quasi alcun intervento per gli operatori. L'unica eccezione: passare dal degassamento normale al degassamento grossolana prima dell'inizio del periodo di riscaldamento (se richiesto) e **solo** se il tecnico della messa in servizio ha impostato nel comando il degassamento grossolana.

(2)Annullare l'errore del HC

Se il HC dovesse spegnersi a causa di un malfunzionamento, il personale operativo deve seguire le seguenti procedure:

2.1 Premere il pulsante di ripristino fino a quando il display "Errore" si spegne.

Risposta 1: 1 attendere il ciclo di commutazione. Il HC funziona di nuovo normalmente.

Reazione 2: il HC ritorna al malfunzionamento contattare l'assistenza clienti **e di annunciare il numero di malfunzionamento**.

2.2 Se l'operatore esegue parzialmente interventi di riparazione e manutenzione, ha bisogno dell'elenco dei guasti per localizzare e correggere l'errore.

Suggerimento: durante la messa in servizio, il tecnico della messa in servizio può annotare i possibili numeri di errore nel registro di messa in servizio / manutenzione.

2.3 Se l'operatore esegue personalmente le riparazioni (in parte per la manutenzione industriale), è necessario sottolineare che devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali, altrimenti decade la garanzia e la responsabilità del prodotto.

(3) Completa il rapporto di messa in servizio

11.0 Dati impianto

	Controllo dei fluidi HC9S … **Dati impianto**	numero d'ordine:

Impianto

Indirizzo

Operatore

Dati impianto:

Potenza di riscaldamento (potenza totale della caldaia) (kW):_____temp. mandata (° C): _____
temp. ritorno (° C):_____Altezza statica del sistema (m):_____Pressione di risposta della valvola di sicurezza (bar):_____Vaso di espansione (se disponibile) - contenuto (litri):_____pre-pressione (bar): _____
Impianto di trattamento delle acque (se disponibile): Marca / tipo_____ Pressione ACS (bar): _____

Prima di mettere in servizio il HC:

Verifica della corretta installazione del HC: □ Integrazione secondo le linee guida della fabbrica Olymp
□ Troppopieno collegato □ AS collegata □ Alimentatore collegato permanentemente.

Tipo di dispositivo HC:_____ Numero di produzione:
Collegamento dimensioni HC: Anno di costruzione:
Acqua di riscaldamento: ingresso_____ uscita _____ AS:_____ troppo pieno: _____
Collegamento elettrico: interruttore principale □ sí □ nó protezione (A): _____

Dati determinati / impostazione	Valore	Impost. fabr.	Messa in fun.	1. manuntenz.	2. manuntenz.	3. manunten.
Altezza statica	m					
Press. esercizio SP (bar)	kPa	150				
Errore tempo rit. pompa	min	6,0				
Ritardo di ripompaggio	min	3,0				
Limite carico / scarico pres.	min	30,3				
Tem. sicurezza press. min.	min	29,0				
Tem. acc. press. incrtime	min	8,0				
Tem. depressione decrtime	min	8,0				
Blocco depressione	on/off	off				
Fill limit tempo monitoraggio	min	30,0				
Filinter frequenza ricarica	2	2				
Fillerror temp. error ricarica	min	6,0				
Filltime temp. ritardo Y4	min	3,0				
Refill quantitá ricarica / L	x10l	15				
Sospensione errore	on/off	off				
Degassamento notturna	on					
off						
Pausa ciclo degassamento	min	10				
Degassamento tempo fisso	on/off	off				
Impostazioni meccaniche :						
Prot. sovrappress. min (off)	bar					
Valvola di pressione mas. (on)	bar					
valvola di taratura P1 (on)	girare					
Mengendrossel Y3 (auf)	girare					
Pulizia valvola di rtorno & filtro		□	□			
Controllo elettrovalvola Y2+Y3+Y4		□	□			

Consegnare il sistema e istruire il personale operativo. Note speciali per l'operatore:

Le informazioni di cui sopra sono confermate. I firmatari si sono convinti della progettazione contrattuale del sistema HC e del corretto funzionamento del HC Olymp.

…… …… ……
Operatore Dita del installatore Messa in funzione

12.0 Istruzioni per l'uso per l'utente finale

Il HC non deve essere spento durante il funzionamento estivo,
nemmeno quando i generatori di calore sono spenti.

(3) Spia di errore / pulsante di ripristino



4. IIn caso di guasto (errore) (3) si illumina. Dovrebbe essere il codice di errore
(visualizzato nello stato (1) prima di premere il pulsante di ripristino (3).
Informare il tecnico dell'assistenza di questo codice di errore.

5. **Un contratto di manutenzione è fortemente raccomandato per un funzionamento sicuro. Segnaliamo inoltre la necessità di sostituire varie parti soggetti ad usura.**

13.0 Dichiarazione di conformità

Wir, die Firma **OLYMP WERK GmbH** erklären in alleiniger Verantwortung,
dass unser Produkt **HeizwasserController**
mit der Bezeichnung

HC9S 100LP
HC9S 100B
HC9S 100
HC9S 200
HC9S 300
HC8S 600
HC8S 1000
HC8S 2000
HC8S 3000
HC8S 5000

HC E

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt.

EG-Richtlinien:

- EG-Maschinenrichtlinie (98/37/EG)
- EG-Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG)
- EG-EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit)-Richtlinie (89/336/EWG)

OLYMP WERK GmbH
Ing. Anton Schwarz



Ötztal Bahnhof, 27.02.2019



In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an ihre entsprechende Servicestelle:

Vorarlberg	05574/61405	Kärnten	04242/23231
Tirol	05266/89100	Steiermark	0316/401412
Osttirol	04242/23231	Wien	01/6045258
Salzburg	0662/856356	Niederösterreich	01/6045258
Oberösterreich	0732/772210	Burgenland	01/6045258

Für Kunden außerhalb Österreichs:
Auf unserer Homepage www.olymp.at finden Sie unter dem Button „Kundendienst“ die entsprechenden Werkskundendienstkontakte.

Über 60 Verkaufs- und Servicestützpunkte in ganz Österreich.

OLYMP
Die Wärme aus Tirol

Solar Holz Pellets Wärmepumpe Gas Öl Heizkörper HeizZentrale

OLYMP Werk GmbH | Olympstr. 10 | 6430 Ötztal-Bahnhof | Österreich | T +43 (0)5266 8910 | office@olymp.at | **www.olymp.at**